

**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE
du Conseil municipal de DIEPPE
Hôtel de ville
Le 11 janvier 2021 à 19 h**

**REGULAR PUBLIC MEETING
of the DIEPPE City Council
City hall
January 11, 2021 – 7:00 p.m.**

PROCÈS-VERBAL

MINUTES

Présents dans la salle du conseil :
Yvon Lapierre, maire

Present in Council chambers:
Mayor Yvon Lapierre

Marc Melanson, directeur
général/greffier

Marc Melanson, Chief Administrative
Officer/ Clerk

Participant à distance :
Ernest Thibodeau, maire suppléant
Patricia Arsenault, conseillère générale
Lise LeBouthillier, conseillère générale
Jean-Marc Brideau, conseiller
Jean-Claude Cormier, conseiller
Ted Gaudet, conseiller
Roger LeBlanc, conseiller

Remote participants:
Deputy Mayor Ernest Thibodeau
Counc. at Large Patricia Arsenault
Counc. at Large Lise LeBouthillier
Counc. Jean-Marc Brideau
Counc. Jean-Claude Cormier
Counc. Ted Gaudet
Counc. Roger LeBlanc

Absent : Stéphane Simard, greffier adjoint

Absent: Stéphane Simard, Assistant Clerk

1. Bienvenue et annonces par le maire

1. Welcome and Mayor's Announcements

2. Mot d'ouverture

2. Opening Word

3. Appel à l'ordre

3. Call to Order

4. Confirmation du quorum par le greffier

4. Confirmation of Quorum by Clerk

5. Déclaration de conflit d'intérêts

5. Conflict of Interests

Aucun conflit d'intérêts n'est déclaré.

No conflicts of interests are declared.

6. Adoption de l'ordre du jour

6. Adoption of Agenda

Proposée par: Ted Gaudet

Moved By: Ted Gaudet

Appuyée par: Roger LeBlanc

Seconded By: Roger LeBlanc

Que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

That the agenda be adopted as presented.

MOTION ADOPTÉE

MOTION CARRIED

7. Présentations, requêtes et pétitions

7. Presentations, Enquiries and Petitions

**7.1 Demandes de renseignements des
membres du conseil – Service
régional de Codiac de la GRC**

**7.1 Enquiries by Council Members –
Codiac Regional RCMP**

8. Questions du public

9. Adoption des procès-verbaux

9.1 Réunion ordinaire du conseil tenue le 14 décembre 2020

Proposée par : Ted Gaudet
Appuyée par : Jean-Marc Brideau

Que le procès-verbal de la réunion ordinaire du conseil tenue le 14 décembre 2020 soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

10. Motions (mémoires) et nominations

10.1 Développement communautaire et performance municipale

10.1.1 Service de transport en commun le dimanche

Proposée par: Lise LeBouthillier
Appuyée par: Ernest Thibodeau

Que le conseil accepte que la reprise du service de transport en commun le dimanche se fasse avec la mise en œuvre d'un projet-pilote de service à la demande prévu au printemps 2021.

MOTION ADOPTÉE

10.2 Opérations

10.2.1 Achat – deux camions d'une demi-tonne à cabine allongée

Proposée par: Jean-Claude Cormier
Appuyée par: Lise LeBouthillier

Que le conseil adjuge le marché visant l'achat de deux camions d'une demi-tonne à cabine allongée pour le Service des opérations à *Lounsbury Automotive Limited*, au coût de 61 198 \$ (plus TVH), conformément à sa proposition en date du 11 décembre 2020 et autorise que cette dépense soit prélevée sur le compte n° 4-3-90-12-7901 (Budget d'immobilisation d'eau et d'égout – achat d'équipement – eau) et le compte n° 4-3-95-12-

8. Questions by Members of the Public

9. Adoption of Minutes

9.1 Regular Council Meeting Held on December 14th, 2020

Moved by: Ted Gaudet
Seconded by: Jean-Marc Brideau

That the minutes of the Regular Council Meeting held on December 14th, 2020, be adopted as presented.

MOTION CARRIED

10. Motions (Memorandums) and Nominations

10.1 Community Development & Municipal Performance

10.1.1 Public Transit Service on Sundays

Moved By: Lise LeBouthillier
Seconded By: Ernest Thibodeau

That Council accept the resumption of the public transit service on Sundays be done through the implementation of a pilot project for an on-demand service scheduled for spring 2021.

MOTION CARRIED

10.2 Operations

10.2.1 Purchase – Two Extended Cab Half-ton Trucks

Moved By: Jean-Claude Cormier
Seconded By: Lise LeBouthillier

That Council award the contract for the purchase of two extended cab half-ton trucks for the Operations Department to *Lounsbury Automotive Limited*, at the cost of \$61,198 (plus HST), pursuant to its proposal dated December 11th, 2020, and authorize that this expenditure be defrayed from account No. 4-3-90-12-7901 (Water and Sewer Capital Budget – Equipment Purchase – Water) and account No. 4-3-95-12-7901 (Water and Sewer Capital Budget – Equipment Purchase – Sewer).

7901 (Budget d'immobilisation d'eau et d'égout – achat d'équipement – égout).

MOTION ADOPTÉE

MOTION CARRIED

10.2.2 Achat – deux souffleuses à neige pour trottoirs

10.2.2 Purchase – Two Sidewalk Snow Blowers

Proposée par: Ted Gaudet
Appuyée par: Jean-Claude Cormier

Moved By: Ted Gaudet
Seconded By: Jean-Claude Cormier

Que le conseil adjuge le marché visant l'achat de deux souffleuses à neige pour trottoirs pour le Service des opérations à *Saunders Equipment Limited*, au coût de 59 900 \$ (plus TVH), conformément à sa proposition en date du 8 octobre 2020, et autorise que cette dépense soit prélevée sur le compte n° 3-3-20-12-7901 (Budget d'immobilisation général – achat d'équipement général – TP).

That Council award the contract for the purchase of two sidewalk snow blowers for the Operations Department to *Saunders Equipment Limited*, at the cost of \$59,900 (plus HST), pursuant to its proposal dated October 8th, 2020, and authorize that this expenditure be defrayed from account No. 3-3-20-12-7901 (General Capital Budget – General Equipment Purchase – PW).

MOTION ADOPTÉE

MOTION CARRIED

10.2.3 Achat – deux camions d'une demi-tonne à cabine d'équipe

10.2.3 Purchase – Two Crew Cab Half-ton Trucks

Proposée par: Ernest Thibodeau
Appuyée par: Roger LeBlanc

Moved By: Ernest Thibodeau
Seconded By: Roger LeBlanc

Que le conseil adjuge le marché visant l'achat de deux camions d'une demi-tonne à cabine d'équipe pour le Service des opérations à *Taylor Ford Sales Limited*, au coût de 75 464 (plus TVH), conformément à sa proposition en date du 11 décembre 2020 et autorise que cette dépense soit prélevée sur les comptes suivants :

That Council award the contract for the purchase of two crew cab half-ton trucks for the Operations Department to *Taylor Ford Sales Limited*, at the cost of \$75,464 (plus HST), pursuant to its proposal dated December 11th, 2020, and authorize that this expenditure be defrayed from the following accounts:

- 37 732 \$ (plus TVH) sur le compte n° 3-3-20-12-7901 (Budget d'immobilisation général – achat d'équipement général – TP);
- 37 732 \$ (plus TVH) sur le compte n° 3-3-20-12-7903 (Budget d'immobilisation général – achat d'équipement – SCLVC).

- \$37,732 (plus HST) from account No. 3-3-20-12-7901 (General Capital Budget – General Equipment Purchase – PW);
- \$37,732 (plus HST) from account No. 3-3-20-12-7903 (General Capital Budget – Equipment Purchase – CLCLD).

MOTION ADOPTÉE

MOTION CARRIED

10.2.4 Achat – châssis de camion à benne

10.2.4 Purchase – Dump Truck Chassis

Proposée par: Ted Gaudet
Appuyée par: Jean-Marc Brideau

Moved By: Ted Gaudet
Seconded By: Jean-Marc Brideau

Que le conseil adjuge le marché visant l'achat d'un châssis de camion à benne pour le Service des

That Council award the contract for the purchase of a dump truck chassis for the Operations

opérations à *Lounsbury Heavy Truck Limited*, au coût de 155 701 \$ (plus TVH), conformément à sa proposition en date du 8 décembre 2020 et autorise que cette dépense soit prélevée sur les comptes suivants :

- 65 % du coût sur le compte n° 3-3-20-12-7901 (Budget d'immobilisation général – achat d'équipement général – TP);
- 20 % du coût sur le compte n° 4-3-90-12-7901 (Budget d'immobilisation d'eau et d'égout – achat d'équipement – eau);
- 15 % du coût sur le compte n° 4-3-95-12-7901 (Budget d'immobilisation d'eau et d'égout – achat d'équipement – égout).

MOTION ADOPTÉE

10.2.5 Installation d'accessoires sur camion à benne

Proposée par: Jean-Marc Brideau
Appuyée par: Patricia Arsenault

Que le conseil adjuge le marché visant l'installation d'accessoires sur le camion à benne du Service des opérations à *Applied Pressure Inc.*, au coût de 79 500 \$ (plus TVH), conformément à sa proposition en date du 4 décembre 2020 et autorise que cette dépense soit prélevée sur les comptes suivants :

- 65 % du coût sur le compte n° 3-3-20-12-7901 (Budget d'immobilisation général – achat d'équipement général – TP);
- 20 % du coût sur le compte n° 4-3-90-12-7901 (Budget d'immobilisation d'eau et d'égout – achat d'équipement – eau);
- 15 % du coût sur le compte n° 4-3-95-12-7901 (Budget d'immobilisation d'eau et d'égout – achat d'équipement – égout).

MOTION ADOPTÉE

10.3 Planification et développement

10.3.1 Recommandation du CCU – demande de rezonage – Arrêté Z-10 (2017-13) – ch. Bourque – NID 70307319

Department to *Lounsbury Heavy Truck Limited*, at the cost of \$155,701 (plus HST), pursuant to its proposal dated December 8th, 2020, and authorize that this expenditure be defrayed from the following accounts:

- 65% of the cost from account No. 3-3-20-12-7901 (General Capital Budget – General Equipment Purchase – PW);
- 20% of the cost from account No. 4-3-90-12-7901 (Water and Sewer Capital Budget – Equipment Purchase – Water);
- 15% of the cost from account No. 4-3-95-12-7901 (Water and Sewer Capital Budget – Equipment Purchase – Sewer).

MOTION CARRIED

10.2.5 Installation of Accessories on Dump Truck

Moved By: Jean-Marc Brideau
Seconded By: Patricia Arsenault

That Council award the contract for the installation of accessories on the Operations Department's dump truck to *Applied Pressure Inc.*, at the cost of \$79,500 (plus HST), pursuant to its proposal dated December 4th, 2020, and authorize that this expenditure be defrayed from the following accounts:

- 65% of the cost from account No. 3-3-20-12-7901 (General Capital Budget – General Equipment Purchase – PW);
- 20% of the cost from account No. 4-3-90-12-7901 (Water and Sewer Capital Budget – Equipment Purchase – Water);
- 15% of the cost from account No. 4-3-95-12-7901 (Water and Sewer Capital Budget – Equipment Purchase – Sewer).

MOTION CARRIED

10.3 Planning and Development

10.3.1 PAC Recommendation – Rezoning Application – By-Law Z-10 (2017-13) – Bourque Rd. – PID 70307319

Proposée par: Roger LeBlanc
Appuyée par: Ted Gaudet

Que le conseil accepte la recommandation formulée le 16 décembre 2020 par le Comité consultatif en matière d'urbanisme visant une modification à la carte de zonage tel qu'énoncé dans l'Arrêté Z-10 (2017-13) relativement au terrain identifié sous le NID 70307319 afin de permettre un projet de maisons en rangée.

Que le conseil accepte en plus que cette demande soit assujettie à l'article 59 de la *Loi sur l'urbanisme* et selon les modalités suivantes :

- a) Que la propriété soit aménagée en conformité au plan de site intitulé « *Site Plan* » en date du 28 septembre 2020 pour le projet « *880 Bourque Street Rowhouse Dwelling* » et annexé au memorandum en date du 22 décembre 2020 comme annexe A;
- b) Que les maisons en rangée soient aménagées en conformité au profil d'élévation en y incorporant les éléments architecturaux représentés sur ledit profil intitulé « *Elevations* » en date du 4 décembre 2020 et annexé au memorandum en date du 22 décembre 2020 comme annexe B;
- c) Que 35 % de la façade d'un bâtiment principal donnant sur le chemin Bourque soit finie avec des matériaux spécifiques;
- d) Qu'aucun bâtiment ou structure ne peut être aménagé à l'intérieur de la zone tampon de 0 à 15 mètres du ruisseau ou de la terre humide localisés sur le terrain; et
- e) Qu'à moins d'être expressément exclues de la présente liste de modalités, toutes les autres dispositions de l'Arrêté de zonage en vigueur s'appliquent.

Que le conseil procède aux première et deuxième lectures de l'Arrêté Z-10 (2017-13).

La conseillère Lise LeBouthillier vote contre la motion.

MOTION ADOPTÉE

10.3.2 Fixer date – présentation publique et audience publique –

Réunion ordinaire du conseil tenue le 11 janvier 2021

Moved By: Roger LeBlanc
Seconded By: Ted Gaudet

That Council accept the recommendation made on December 16th, 2020, by the Planning Advisory Committee concerning an amendment to the Zoning Map as outlined in By-Law Z-10 (2017-13) relating to the property identified under PID 70307319 in order to accommodate the development of rowhouses.

That Council further accept that this application be subject to section 59 of the *Community Planning Act* with the following conditions:

- a. That the property be developed in conformity with the site plan entitled "Site Plan" dated September 28th, 2020, for the "880 Bourque Street Rowhouse Dwelling" project and attached to the memorandum dated December 22nd, 2020, as Schedule A;
- b. That said rowhouses be developed in conformity with the elevation profile by incorporating the architectural elements shown in said profile entitled "Elevations" dated December 4th, 2020, and attached to the memorandum dated December 22nd, 2020, as Schedule B;
- c. That 35% of a main building facade fronting on Bourque Road be finished with specific materials;
- d. No building or structure may be developed within the 0 to 15-metre buffer of the creek or wetland located on the property; and
- e. Unless specifically excluded from this list of conditions, all other provisions of the Zoning By-Law in effect applies.

That Council proceed with first and second readings of By-Law Z-10 (2017-13).

Counc. Lise LeBouthillier votes against the motion.

MOTION CARRIED

10.3.2 Set Date - Public Presentation and Public Hearing –

Regular Council Meeting held on January 11th, 2021

**modifications – Plan
d'aménagement municipal et
Arrêté de zonage**

**Amendments – Municipal
Development Plan and Zoning
By-Law**

Proposée par: Patricia Arsenault
Appuyée par: Jean-Claude Cormier

Moved By: Patricia Arsenault
Seconded By: Jean-Claude Cormier

Que le conseil fixe une présentation publique le 25 janvier 2021 à 19 h à l'hôtel de ville de Dieppe en vue de présenter les modifications au Plan d'aménagement municipal;

That Council schedule a public presentation on January 25th, 2021, at 7 p.m. at the Dieppe City Hall to present the amendments to the Municipal Development Plan;

Que le conseil fixe une audience publique le 8 février 2021 à 19 h à l'hôtel de ville de Dieppe en vue de présenter les changements en lien avec la révision de l'Arrêté de zonage;

That Council schedule a public hearing on February 8th, 2021, at 7 p.m. at the Dieppe City Hall to present the changes relating to the Zoning By-Law revision;

Que le conseil demande l'avis écrit du *Comité consultatif en matière d'urbanisme* et prolonge le délai prévu sous l'article 110(3) de la *Loi sur l'urbanisme* au 8 mars 2021.

That Council request the written views of the Planning Advisory Committee and extend the deadline pursuant to article 110(3) of the *Community Planning Act* to March 8th, 2021.

MOTION ADOPTÉE

MOTION CARRIED

**10.3.3 Fixer date – audience publique –
demande de modification –
entente modificatrice de
rezonage – Fox Creek Golf
Community Project**

**10.3.3 Set Date – Public Hearing –
Amendment Request –
Amending Rezoning Agreement
– Fox Creek Golf Community
Project**

Proposée par: Ernest Thibodeau
Appuyée par: Roger LeBlanc

Moved By: Ernest Thibodeau
Seconded By: Roger LeBlanc

Que le conseil fixe une audience publique le 8 février 2021 à 19 h à l'hôtel de ville de Dieppe en vue d'entendre les objections à la modification proposée à l'entente modificatrice de rezonage en date du 8 mai 2014 intitulée « *Fox Creek Golf Community Project* » et enregistrée au bureau d'enregistrement le 10 septembre 2015 sous le numéro 35332205 en lien avec l'Arrêté 96-48-36 pour les terrains portant les NIDs 70439153, 70458971, 70458963, 70458906 et 70458914; et

That Council schedule a public hearing on February 8th, 2021, at 7 p.m. at the Dieppe City Hall to hear the objections on the proposed amendment to the Amending Rezoning Agreement dated May 8th, 2014, entitled "Fox Creek Golf Community Project" and registered at the registry office on September 10th, 2015, under number 35332205, relating to By-Law 96-48-36 for lands identified under PIDs 70439153, 70458971, 70458963, 70458906 et 70458914; and

Que le conseil demande l'avis écrit du *Comité consultatif en matière d'urbanisme* et prolonge le délai prévu sous l'article 110(3) de la *Loi sur l'urbanisme* au 8 mars 2021.

That Council request the written views of the *Planning Advisory Committee* and extend the deadline pursuant to article 110(3) of the *Community Planning Act* to March 8th, 2021.

MOTION ADOPTÉE

MOTION CARRIED

11. Arrêtés municipaux

11. Municipal By-Laws

11.1 Arrêté Z-10 (2017-13) – arrêté modifiant l’arrêté de zonage de la Ville de Dieppe

11.1.1 1^{re} lecture – TITRE

Proposée par: Jean-Marc Brideau
Appuyée par: Roger LeBlanc

Que l’Arrêté Z-10 (2017-13) modifiant l’arrêté de zonage de la Ville de Dieppe, dont le titre seulement a été lu, soit adopté en première lecture.

MOTION ADOPTÉE

11.1.2 2^e lecture – TITRE

Proposée par: Jean-Marc Brideau
Appuyée par: Roger LeBlanc

Que l’Arrêté Z-10 (2017-13) modifiant l’arrêté de zonage de la Ville de Dieppe, dont le titre seulement a été lu, soit adopté en deuxième lecture.

MOTION ADOPTÉE

12. Avis de motion

13. Demandes de renseignements et annonces des membres du conseil

14. Levée de la réunion

La réunion est levée à 19 h 52.

11.1 By-Law Z-10 (2017-13) – By-Law Amending the City of Dieppe Zoning By-Law

11.1.1 1st Reading – TITLE

Moved By: Jean-Marc Brideau
Seconded By: Roger LeBlanc

That the reading of By-Law Z-10 (2017-13) amending the City of Dieppe Zoning By-Law, read by title only, be adopted in first reading.

MOTION CARRIED

11.1.2 2nd Reading – TITLE

Moved By: Jean-Marc Brideau
Seconded By: Roger LeBlanc

That the reading of By-Law Z-10 (2017-13) amending the City of Dieppe Zoning By-Law, read by title only, be adopted in second reading.

MOTION CARRIED

12. Notice of Motion

13. Enquiries and Announcements by Members of Council

14. Adjournment

The meeting is closed at 7:52 p.m.

Yvon Lapierre
Maire / Mayor

Marc Melanson
Greffier / Clerk

NC/nc